

**Ogólne Warunki Umowy Przewozu  
(OWUP)  
Dansped Daniel Gałązka**

1. Brak pisemnych zastrzeżeń lub odmowy przyjęcia zlecenia w ciągu 30 minut od otrzymania zlecenia oznacza przyjęcie zlecenia do realizacji na warunkach w nim określonych. Odmowa przyjęcia zlecenia powinna być przesłana pocztą elektroniczną na e-mail spedytora prowadzącego zlecenie. Za przyjęcie warunków zlecenia uważa się również podjęcie jakichkolwiek działań zmierzających do jego realizacji.

2. Fakturę wystawić na adres Bydgoska 6, 96-300 Żyrardów i wysłać na adres korespondencyjny: Mały Rynek 6 lok. 3, 96-300 Żyrardów.

Na fakturze należy koniecznie wpisać numer naszego zlecenia i trasę przewozu. W przypadku wysłania FV oraz dokumentów na adres siedziby firmy zostanie naliczona kara umowna w wysokości 10€, która zostanie potrącona z płatnością za fracht.

3. Płatność zgodnie z ustalonym terminem płatności od daty otrzymania faktury wraz z załączonym, potwierdzonym przez odbiorcę CMR (czytelny podpis/data/pieczątko) i/lub innymi dokumentami określonymi w zleceniu.

4. Termin płatności jest liczony od daty wpłynięcia faktury wraz z kompletem dokumentów potwierdzonych przez odbiorcę. Oryginalne dokumenty (np. WZ, LP, CMR, koniecznie dokumenty celne jeżeli zostały wydane) potwierdzające wykonaną usługę Zlecenioborca zobowiązany jest przesłać na nasz adres korespondencyjny w terminie 14 dni od daty rozładunku z podaniem naszego numeru zlecenia. W razie opóźnienia w dostarczeniu kompletnej dokumentacji, zlecenioborca zobowiązuje się do zapłacenia kary umownej w wysokości 2% umówionej stawki frachtu za każdy dzień opóźnienia nie więcej jednak niż 300% frachtu!

5. Oświadczamy, że jesteśmy płatnikiem VAT i upoważniamy Zlecenioborcę do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu.

6. Od chwili przyjęcia zlecenia obowiązuje zakaz bezpośredniego kontaktu z klientem oraz świadczenia na jego rzecz usług w okresie 15 miesięcy. Za klienta Zleceniodawcy uważany będzie każdy podmiot, u którego odbywa się załadunek bądź rozładunek podczas realizacji zlecenia udzielonego Zleceniobiorcy, każdy podmiot wskazany w liście przewozowym jako nadawca lub odbiorca podczas realizacji zlecenia udzielonego Zleceniobiorcy, a także każdy podmiot, o którym Zleceniobiorcy wiadomo, iż udzielił zlecenia na przewóz Zleceniodawcy, który następnie powierzono Zleceniobiorcy. Powyższy zakaz obejmuje składanie ofert bezpośrednio kontrahentom Zleceniodawcy oraz realizowanie przewozów na ich rzecz bez pośrednictwa Zleceniodawcy. Za naruszenie powyższego punktu Zleceniodawca ma prawo naliczyć karę umowną w wysokości 100.000 EUR za każde naruszenie. Wynagrodzenie Zleceniobiorcy przewidziane w niniejszej umowie obejmuje również obowiązek przestrzegania postanowień niniejszego punktu.

7. Zlecenie może zostać wykonane wyłącznie przez Zlecenioborcę czyli licencjonowanego przewoźnika posiadającego aktualną i opłaconą polisę OCP z sumą gwarancyjną nie niższą niż 100.000 EUR., posiadać klauzule zapewniające ochronę ubezpieczyciela za szkody powstałe wskutek rażącego niedbalstwa, rabunku lub rozboju, kradzieży, wydania osobie nieuprawnionej, jak również brak wyłączeń dotyczących ochrony dla rodzaju mienia przyjmowanego do przewozu oraz zawierającą brak wyłączeń terytorialnych dla realizacji przyjętego zlecenia. Zakazuje się Zleceniobiorcy zlecenia przewozu kolejnym dalszym przewoźnikiem.

8. W cenę frachtu wliczone są wszystkie koszty związane z

**General Conditions of the Transport  
Agreement (GCTA)  
Dansped Daniel Gałązka**

**For present regulations, "Seller" refers to:  
Dansped Daniel Gałązka.**

1. No written objections or refusal to accept the order within 30 minutes of the order being placed means acceptance of the order for execution on the terms of the order. The refusal to accept the order should be sent by e-mail to the e-mail of the freight forwarder conducting the order. Acceptance of the terms of the order is also considered to be taking any actions aimed at its implementation.

2. Please issue the invoice to the following address: Bydgoska 6, 96-300 Żyrardow and send it to the correspondence address: Maly Rynek 6 lok. 3, 96-300 Żyrardow, Poland.

On the invoice it's necessary to write our order number. In case of sending documents to headquarters there will be fee of 10€ deducted from payment for the freight.

3. Payment in accordance with the agreed payment date from the date of receipt of the invoice along with the attached CMR (legible signature / date / stamp), confirmed by the recipient, and / or other documents specified in the order.

4. The payment deadline is counted from the date of receipt of the invoice along with the complete set of documents confirmed by the recipient. Original documents (eg. WZ, LP, CMR, customs documents necessarily if issued) confirming the service performed, the Carrier is obliged to send to our correspondence address within 14 days from the date of unloading, giving our order number. In the event of a delay in providing complete documentation, the Carrier undertakes to pay a contractual penalty in 2% of the agreed freight rate for each day of delay, but no more than 300% of the freight!

5. We declare that we are a VAT payer and we authorize the Carrier to issue a VAT invoice without our signature.

6. From the moment of accepting the order, it is forbidden to contact the customer directly and to provide services to him for a period of 15 months. The customer of the Seller shall be any entity with which loading or unloading takes place during the execution of the order given to the Carrier, each entity indicated in the consignment note as the sender or recipient during the execution of the order given to the Carrier, as well as any entity which the Carrier knows from mentioned order, which was then entrusted to the Carrier. The above prohibition includes submitting offers directly to the Seller's Carriers and carrying out transports on their behalf without the intermediation of the Seller. The Seller has the right to charge for violation of the above point a contractual penalty of EUR 100,000 for each violation. The Carrier's remuneration provided for in this contract also includes the obligation to comply with the provisions of this point.

7. The order may be performed only by the Carrier, i.e. a licensed carrier with a current and paid CMR policy with a guaranteed sum not lower than EUR 100,000.

clauses ensuring protection of the insurer for damages resulting from gross negligence, robbery or theft, release to an unauthorized person, as well as the lack of protection exclusions for the type of property accepted for transport and containing no territorial exclusions for the implementation of the accepted order. It is forbidden to sell transport order by Carrier to further carriers.

8. The price of the freight includes all costs related to the transport. The carriage is subject to the CMR Convention and national law to the extent not covered by the Convention.

9. If an additional delivery document (confirming the delivery of the goods) is received, it must be confirmed with a legible signature, delivery date and recipient's stamp.

przewozem. Przewóz podlega konwencji CMR i prawa krajowego w zakresie nieobjętym konwencją.

9. W przypadku otrzymania dodatkowego dokumentu dostawy (potwierdzającego dostawę towaru) musi on być potwierdzony czytelnym podpisem, datą dostawy oraz pieczęcią odbiorcy. Podłączenie oryginału tegoż dokumentu pod fakturę jest warunkiem płatności za daną usługę transportową.

10. Wszelkie dodatkowe koszty zwracane przez firmę Dansped muszą być fakturowane tylko i wyłącznie wraz z fakturą za transport (rachunki wysyłane w terminie późniejszym nie będą przyjmowane).

11. Wszelkie cesje wiarytelności, wynikających z niniejszego zlecenia, nie mogą być udzielane osobom trzecim bez pisemnej zgody Zleceniodawcy. Firma Dansped Daniel Gałązka nie wyraża zgody na cesje/factoring.

12. Wymagane jest umożliwienie stałego kontaktu z kierowcą w czasie wykonywania zlecenia. Zleceniobiorca jest zobowiązany do przekazania informacji o realizacji zlecenia w ciągu 1 godziny od momentu zapytania o realizację zlecenia. W przypadku naruszenia niniejszego obowiązku, Zleceniodawcy przysługuje prawo do nałożenia na Zleceniobiorcę kary umownej w wysokości 10% wysokości frachtu. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do odmowy pokrycia kosztów dodatkowych powstałych podczas wykonywania zlecenia.

13. Obowiązkiem Zleceniobiorcy jest podstawienie pod załadunek pojazdu sprawnego technicznie, czystego i zdezynfekowanego.

14. Do obowiązków Zleceniobiorcy należy sprawdzenie zgodności towaru pod kątem ilościowym i wagowym.

15. Zleceniobiorca odpowiada za ewentualne braki ilościowe w towarze dlatego Kierowca ma obowiązek

kontrolować ilość i jakość ładowanego towaru i w razie stwierdzenia niezgodności wstrzymać załadunek, skontaktować się ze spedytorem. W przypadku braku możliwości sprawdzenia ilości lub jakości ładowanego towaru Kierowca jest zobowiązany do dokonania stosownego wpisu w Liście Przewozowym przed wyjazdem z miejsca załadunku. Kierowca odpowiada za odpowiednie rozmieszczenie, zamocowanie oraz zabezpieczenie ładunku na pojeździe. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub ubytku w towarze kierowca zobowiązany jest do spisania protokołu szkody, zrobienia zdjęć lub nagrania filmu dokumentującego szkodę. W przypadku nie wypełnienia tego obowiązku Zleceniodawcy przysługuje prawo nałożenia na Zleceniobiorcę kary umownej w wysokości 200 EUR.

16. Kierowca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów wewnątrzzakładowych dotyczących zachowania się na terenie zakładów nadawcy i odbiorcy towaru. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do nałożenia kary na Zleceniobiorcę w wysokości 100% frachtu, jeśli zostanie obciążony przez swojego Zleceniodawcę za nieprzestrzeganie w/w przepisów.

17. Zleceniobiorca, jeśli na pierwszej stronie niniejszego Zlecenia zapisano obowiązek parkowania na parkingach strzeżonych, zobowiązany jest do odbywania wszystkich postojów na parkingach spełniających łącznie następujące kryteria: teren wydzielony, ogrodzony, całodobowo dozorowany, oświetlony w porze nocnej, wyposażony w urządzenia blokujące wjazd i wyjazd, które uniemożliwiają wjazd i wyjazd pojazdu bez zezwolenia osoby dozorującej parking.

17a. Zleceniobiorca, jeśli na pierwszej stronie niniejszego Zlecenia nie zapisano obowiązku parkowania na parkingach strzeżonych i o ile ubezpieczenie OCP Zleceniobiorcy zezwala na odbywania postojów poza parkingami strzeżonymi, zobowiązany jest przestrzegać następujących warunków szczególnych:

Postoje środka transportu wraz z ładunkiem dopuszczalne są na:

Sending the original documents with the invoice is a condition of payment for the given transport service.

10. Any additional costs reimbursed by Seller must be invoiced only and exclusively with the invoice for the transport (bills sent at a later date will not be accepted).

11. Any assignment of receivables resulting from this order may not be granted to third parties without the written consent of the Seller. Dansped Daniel Gałązka does not consent to assignments / factoring.

12. It is required to enable constant contact with the driver during the execution of the order. The Carrier is obliged to provide information about the execution of the order within 1 hour from the moment of inquiry about the execution of the order. In the event of a breach of this obligation, the Seller has the right to impose a contractual penalty on the Carrier in the amount of 10% of the amount of the freight. The Seller reserves the right to refuse to cover the additional costs incurred during the execution of the order.

13. The Carrier is obliged to provide a technically efficient, clean and clean vehicle for loading disinfected.

14. The Carrier is responsible for checking the conformity of the goods in terms of quantity and weight.

15. The Carrier is responsible for any quantitative shortages in the goods, therefore the driver is obliged control the quantity and quality of the goods being loaded and in the event of any inconsistencies, suspend the loading and contact the freight forwarder. If it is not possible to check the quantity or quality of the goods being loaded, the Driver is obliged to make an appropriate entry in the CMR before leaving the place of loading. The driver is responsible for the proper arrangement, fastening and securing of the load on the vehicle. In the event of damage or loss in the goods, the driver is obliged to write a damage report, take photos or record a film documenting the damage. In the event of failure to fulfil this obligation, the Seller has the right to impose a contractual penalty on the Carrier in the amount of EUR 200.

16. The driver is obliged to comply with the in-house regulations regarding the behaviour at the sender's and recipient's premises. The Seller reserves the right to impose a penalty on the Carrier in the amount of 100% of the freight, if he is charged by his customer for non-compliance with the above-mentioned provisions.

17. The Carrier, if the first page of this Order states the obligation to park in guarded car parks, is obliged to make all stops in car parks that meet the following criteria jointly: separate area, fenced, guarded around the clock, illuminated at night, equipped with devices blocking entry and exit that prevent entry and exit of the vehicle without the permission of the car park supervisor.

17a. The Carrier, if the first page of this Order does not include the obligation to park in guarded car parks and if the Carrier's OCP insurance allows parking outside the guarded car parks, he is obliged to comply with the following special conditions:

Stops of the means of transport with the load are allowed are on:

- 1) gas stations and adjacent car parks, as well as car parks located by hotels, motels, bars, restaurants located on highways, national roads, expressways (both domestic and foreign equivalents), and other roads that are direct access roads to the place loading or unloading: lit when parked at night and when these institutions are working;
- 2) car parks at the customs or border terminals;
- 3) parking lots indicated by the police or other authorized public services;
- 4) parking lots located on highways, expressways on the so-called ILOs (both domestic and their foreign equivalents) and other roads that are direct access roads to the place of

- 1) stacjach benzynowych oraz przylegających do nich parkingach, jak również parkingach zlokalizowanych przy hotelach, motelach, barach, restauracjach położonych przy autostradach, drogach krajowych, drogach ekspresowych (zarówno krajowych jak ich odpowiednikach zagranicznych), oraz innych drogach, będących bezpośrednimi drogami dojazdowymi do miejsca załadunku lub rozładunku: oświetlonych podczas postoju w porze nocnej oraz w czasie pracy tych instytucji;
  - 2) parkingach przy terminalu celnym lub granicznym;
  - 3) parkingach wskazanych przez policję lub inne upoważnione służby publiczne;
  - 4) parkingach położonych przy autostradach, drogach ekspresowych na tzw. MOP-ach (zarówno krajowych jak ich odpowiednikach zagranicznych), oraz innych drogach będących bezpośrednimi drogami dojazdowymi do miejsca załadunku lub rozładunku; oświetlonych podczas postoju w porze nocnej;
  - 5) parkingach zlokalizowanych przy miejscu załadunku, rozładunku lub dostawy w związku z oczekiwaniem na możliwość przekazania przesyłki odbiorcy lub w innym miejscu wskazanym przez pracowników odbiorcy lub inne osoby przez niego upoważnione jako miejsce oczekiwania na możliwość przekazania przesyłki (w przypadku dotarcia na miejsce dostawy poza godzinami pracy zakładu odbiorcy), pod warunkiem, iż teren ten jest ogrodzony, oświetlony w porze nocnej oraz zamknięty i dozorowany (np. monitoring) poza godzinami otwarcia;
  - 6) miejscach prowadzenia działalności przez Zleceniodawcę albo innych miejscach pod warunkiem, iż teren jest ogrodzony, oświetlony w porze nocnej oraz zamknięty i dozorowany (np. monitoring) poza godzinami otwarcia;
- o ile postój wynika z:
- a) przepisów o czasie pracy kierowców;
  - b) tankowania paliwa lub uzupełniania innych płynów eksploatacyjnych;
  - c) zaspokajania potrzeb fizjologicznych;
  - d) spożywania posiłku;
  - e) braku możliwości przekazania towaru odbiorcy wskutek dotarcia na miejsce rozładunku poza godzinami pracy odbiorcy
  - f) nagłego pogorszenia warunków pogodowych uniemożliwiających bezpieczną dalszą podróż zakazy zgodnie z rozporządzeniem Ministra Transportu w sprawie okresowych ograniczeń oraz zakazu ruchu niektórych rodzajów pojazdów na drogach.
18. Za szkody spowodowane podczas transportu (kradzież, uszkodzenie itp.) odpowiada przewoźnik od chwili podjęcia ładunku do chwili rozładunku za potwierdzeniem odbioru.
19. Wszelkie koszty i kary będące następstwem nie wywiązania się z niniejszego zlecenia oraz związane z uszkodzeniem lub zaginięciem towaru ponosi Zleceniobiorca, który winien zapłacić firmie Dansped bez wezwania kwotę związanego z tym obciążenia w ciągu 14 dni od zaistnienia tego faktu. W przypadku braku zapłaty Zleceniobiorca wyraża zgodę na kompensatę tej kwoty z wymagalnymi oraz niewymagalnymi wierzytelnościami z przysługującego mu wynagrodzenia za fracht.
20. W przypadku wszczęcia przez kontrahenta Zleceniodawcy (nadawcę lub odbiorcę towaru) postępowania reklamacyjnego dotyczącego przedmiotu zlecenia, termin płatności ulega wydłużeniu o czas trwania postępowania reklamacyjnego.
21. Wszelkie zmiany w przyjętym zleceniu wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Jakikolwiek doładunek lub przeladunek bez zgody Zleceniodawcy jest zabroniony. Zabrania się Zleceniobiorcy piętrowania przesyłki lub ustawiania na niej jakichkolwiek innych przedmiotów. W przypadku naruszenia niniejszego zakazu, Zleceniodawcy przysługuje prawo do nałożenia na Zleceniobiorcę kary umownej w wysokości frachtu.
22. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do unieważnienia

loading or unloading; lit when parked at night:

- 5) parking lots located at the place of loading, unloading or delivery in connection with waiting for the possibility of handing over the parcel to the recipient or in another place indicated by the recipient's employees or other persons authorized by him as a place of waiting for the possibility of handing over the parcel (in case of reaching the place of delivery outside of operation of the recipient's plant), provided that the area is fenced, lit at night, and closed and supervised (e.g. monitoring) outside the opening hours;
  - 6) places of business by the Seller or other places, provided that the area is fenced, illuminated at night, closed and supervised (e.g. monitoring) outside the opening hours;
- provided that the stop is due to:
- a) regulations on drivers' working hours;
  - b) refueling or refilling other operating fluids;
  - c) meeting physiological needs;
  - d) eating a meal;
  - e) the inability to hand over the goods to the recipient as a result of reaching the place of unloading outside the recipient's working hours
  - f) sudden deterioration of weather conditions preventing safe further travel - bans in accordance with the ordinance of the Minister of Transport on periodic restrictions and prohibition of certain types of vehicles on the roads.
18. The carrier is liable for damage caused during transport (theft, damage, etc.) from the moment of taking the load until unloading, with acknowledgment of receipt.
19. All costs and penalties resulting from failure to comply with this order and related to damage or loss of goods is borne by the Carrier who should pay to Dansped without being summoned, the amount of the related encumbrance within 14 days of that fact. In the event of non-payment, the Carrier agrees to the compensation of this amount with due and unmatured receivables from his remuneration for freight.
20. In the event that the customer of Seller (the sender or recipient of the goods) initiates a complaint procedure regarding the subject of the order, the payment period is extended by the duration of the complaint procedure.
21. Any changes to the accepted order shall be made in writing under pain of nullity. Any loading or transshipment without the Seller consent is prohibited. The Carrier is forbidden to stack the shipment or stack any other items on it. In the event of a breach of this prohibition, the Seller has the right to impose a contractual penalty on the Carrier in the amount of freight.
22. The Seller reserves the right to cancel the transport order for reasons beyond the Seller's control no later than until the vehicle is provided for loading without any penalties on the part of the Carrier. The appeal of the load after placing the vehicle for loading, entitles the Carrier to claim contractual penalty in the amount of EUR 50.00 in the case of international and foreign cabotage transport, or PLN 100.00 in the case of domestic transport.
23. Failure to provide the means of transport, leaving the place of loading without goods, leaving the place of unloading without unloading the goods and / or providing the means of transport with a delay in loading results in the Carrier's obligation to pay a contractual penalty in the amount specified in the order for the price for freight in the case of international transport and its twice for domestic and / or cabotage operations.
24. In the event of circumstances preventing the Carrier from performing the contract of carriage, he is obliged to inform the Seller about this fact in writing, by e-mail or via the exchange communicator. The Seller may consent to the Carrier commissioning the transport to a downstream carrier; the consent is issued in writing or by e-mail.
25. In the event of any obstacles during the execution of the order, the Carrier is obliged to immediately contact the person ordering the transport (mobile phone number

zlecenia transportowego z przyczyn niezależnych od Zleceniodawcy nie później niż do chwili podstawienia pojazdu na załadunek bez żadnych kar ze strony Zleceniobiorcy. Odwołanie ładunku po podstawieniu pojazdu na załadunek uprawnia Zleceniobiorcę do dochodzenia kary umownej w kwocie 50,00 EUR w przypadku przewozów międzynarodowych oraz zagranicznych kabotażowych lub 100,00 PLN w przypadku przewozów krajowych.

23. Brak podstawienia środka transportu, odjechanie z miejsca załadunku bez towaru, odjechanie z miejsca rozładunku bez rozładowania towaru i/lub podstawienie środka transportu z opóźnieniem na załadunku skutkuje zobowiązaniem Zleceniobiorcy do zapłaty kary umownej w wysokości ustalonej w zleceniu ceny za fracht w przypadku przewozów międzynarodowych oraz jej dwukrotności w przypadku przewozów krajowych i/lub kabotażowych.

24. W przypadku zaistnienia okoliczności uniemożliwiających Zleceniobiorcy wykonanie umowy przewozu, zobowiązany jest on do poinformowania o tym fakcie Zleceniodawcę na piśmie, maila lub za pomocą komunikatora giełdowego. Zleceniodawca może wyrazić zgodę na zlecenie przez Zleceniobiorcę przewozu przewoźnikowi dalszemu; zgoda wydawana jest na piśmie, mailu lub komunikatorze giełdowym.

25. W przypadku wystąpienia przeszkód w czasie realizacji zlecenia Zleceniobiorca zobowiązany jest do natychmiastowego kontaktu z osobą zlecającą przewóz transportowy (tel. komórkowy ze zlecenia).

26. W przypadku otrzymania od Zleceniodawcy zgody na zlecenie przewozu przewoźnikowi dalszemu Zleceniobiorca ma zakaz zlecenia przewozu przewoźnikowi umownemu, który nie dysponuje środkami pozwalającymi na wykonanie przewozu. Zleceniobiorca zobowiązany jest zlecić przewóz wyłącznie takiemu przewoźnikowi, który przewóz wykona i który spełnia warunki określone w pkt. 7 niniejszego zlecenia. Obowiązkiem Zleceniobiorcy jest poinformowanie przewoźnika dalszego w zawieranej z nim umowie przewozu o obowiązkach określonych w niniejszych warunkach. Zleceniobiorca zobowiązany jest do poinformowania o zakazie zlecenia przewozu kolejnym (dalszym) przewoźnikom, a także poinformowania przewoźnika dalszego w zawieranej z nim umowie przewozu, że jest on zobowiązany do wpisania do listu przewozowego swoich danych (nazwa firmy i adres) lub ostemplowania listu przewozowego swoją pieczęcią oraz danych (nazwa firmy i adres) swojego Zleceniodawcy, wpisania do listu przewozowego numerów rejestracyjnych pojazdów wykorzystanych do przewozu oraz potwierdzenia przyjęcia przesyłki do przewozu podpisem kierowcy. Zleceniobiorca zobowiązany jest do sprawdzenia wiarygodności przewoźnika poprzez weryfikację otrzymanych od niego dokumentów potwierdzających prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie przewozu towarów oraz posiadanie wymaganych zezwoleń i licencji. Ciężar udowodnienia wykonania niniejszych obowiązków spoczywa na Zleceniobiorcy.

27. W przypadku naruszenia przez Zleceniobiorcę zakazu określonego w punkcie 7 niniejszych warunków i zlecenie przewozu dalszemu przewoźnikowi bez pisemnej zgody Zleceniodawcy skutkować będzie prawem do nałożenia na Zleceniobiorcę kary umownej w wysokości podwójnej kwoty frachtu.

28. W przypadku otrzymania zgody na piśmie na zlecenie przewozu dalszemu przewoźnikowi, fakt zlecenia przewozu dalszemu przewoźnikowi nie zwalnia Zleceniobiorcy od spełnienia obowiązków określonych w niniejszej umowie transportowej oraz warunkach zawartych w OWUP.

29. W związku z pandemią COVID-19 kierowca zobowiązany jest do okazania ważnego certyfikatu szczepienia lub negatywnego wyniku testu oraz posiadania maseczki

from the order).

26. In the event of receiving the written confirmation from the Seller to commission the transport to a further carrier, the Carrier is prohibited from commissioning the transport to a contracting carrier, which does not have the means to perform the transport. The Carrier is obliged to commission the transport only to such a carrier that will perform the transport and who meets the conditions set out in point. 7 of this engagement. The Carrier is obliged to inform the further carrier in the contract of carriage concluded with him about the obligations set out in these conditions. The Carrier is obliged to inform about the prohibition of commissioning subsequent (further) carriers, as well as inform the further carrier in the contract of carriage concluded with him, that he is obliged to enter his data (company name and address) in the consignment note or stamp the consignment note with his seal and data (company name and address) of its Seller, entering the registration numbers of vehicles used for transport in the consignment note and confirmation of acceptance of the shipment for transport with the signature of the driver. The Carrier is obliged to check the credibility of the carrier by verifying the documents received from him confirming business activity in the field of transport of goods and the possession of the required permits and licenses. The burden of proving the fulfilment of these obligations rests with the Carrier.

27. In the event of a breach by the Carrier of the prohibition set out in point 7 of these conditions and ordering the transport to a further carrier without the Seller's written consent, it will result in the right to impose a contractual penalty on the Carrier in the amount of double the amount of the freight.

28. In case of receiving consent in writing to commission the further carrier to be transported, the fact of the order the further carrier does not release the Carrier from fulfilling the obligations set out in this transport contract and the conditions contained in the GTCP.

29. Due to the COVID-19 pandemic, the driver is required to present a valid vaccination certificate or a negative test result and have a protective mask that meets the FFP3 requirements.

30. By signing the pallet list, the driver certifies that he has received the indicated number and type of pallets in accordance with the Document and that he has no objections as to their quality. Any differences in the quality and quantity of pallets resulting from the above provisions may constitute the basis for claims by the Seller.

31. Pallets should be returned to the sender within 10 days from the date of unloading. Information about the exchange of pallets must be there necessarily placed on the CMR from each loading / unloading place and the pallet receipt written out at: Dansped Daniel Gałązka. If this deadline is exceeded or if this information is not confirmed, the pallets will be charged 16.00 EUR + VAT for 1 pallet. In the case of an order with receipt of a DPL-Schein receipt. The DPL-schein receipt must be collected for the number of delivered pallets, the DPL-schein receipt must be delivered to the Customer in original, The DPL-schein receipt must indicate the recipient authorized to collect empty pallets. We only accept the DPL-schein exemplar für Empfänger receipt. Failure to comply with the above-mentioned points will result in a charge of € 20.00 per pallet + VAT.

32. Any delay caused by the fault of the shipper / unloader must be reported immediately to the Seller and confirmed on the stop card: 24 hours free of charge in EU countries and 48 hours in other countries for unloading / loading and customs clearance, as well as public holidays, Saturdays and Sundays. For each next full day of demurrage, EUR 100 in international transport and PLN 100 in domestic transport, but not more than 10% of freight for the total demurrage.

33. Cancellation of the order by the Carrier after accepting

ochronnej spełniającej wymogi FFP3.

30. Kierowca podpisując list paletowy poświadczają, że otrzymał wskazaną ilość i rodzaj palet zgodnie z Dokumentem oraz, że nie zgłasza zastrzeżeń co do ich jakości. Ewentualne różnice w jakości i ilości palet wynikające z powyższych zapisów mogą stanowić podstawę do dochodzenia roszczeń przez zleceniodawcę.

31. Palety należy zwrócić do nadawcy w ciągu 10 dni od dnia rozładunku. Informacja o wymianie palet musi być koniecznym umieszczona na CMR z każdego miejsca załadunku/rozładunku oraz wypisany kwit paletowy na: Dansped Daniel Gałązka. Po przekroczeniu tego terminu lub braku potwierdzenia tych informacji nastąpi obciążenie za palety w wysokości 16,00 EUR + VAT za 1 paletę. W przypadku zlecenia z odbiorem kwitu DPL-Schein. Kwit DPL-schein musi być odebrany na ilość dostarczonych palet, Kwit DPL-schein musi być dostarczony do Zleceniodawcy w oryginale, Na kwicie DPL-schein musi być wskazany odbiorca uprawniony do odbioru pustych palet. Akceptujemy tylko kwit DPL-schein exemplar für Empfänger. Niedostosowanie się do w/w punktów skutkuje obciążeniem 20,00 EUR + VAT za 1 paletę.

32. Wszelkie przestoje wynikłe z winy załadowcy / wyładowcy muszą być zgłoszone natychmiast do Zleceniodawcy i potwierdzone na karcie postoju: 24 godziny wolne od opłat w krajach UE i 48 godzin w pozostałych krajach na rozładunek/ załadunek i odprawę celną, jak również dni świąteczne, soboty oraz niedziele. Za każdą następną pełną dobę przestoju 100€ w transporcie międzynarodowym i 100zł w transporcie Krajowym, jednak nie więcej jak 10% frachtu za łączny czas przestoju.

33. Odstąpienie przez Zleceniobiorcę od wykonania umowy przewozu po jej zawarciu skutkuje obowiązkiem zapłaty przez Zleceniobiorcę kary umownej w wysokości 50% umówionej kwoty frachtu.

34. Zleceniodawca zastrzega sobie możliwość dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających wysokość kar umownych zastrzeżonych w niniejszym zleceniu. Zleceniodawca uprawniony jest do dochodzenia od Zleceniobiorcy kar umownych według swojego wyboru, jak również kumulatywnie.

35. Przyjmując niniejsze zlecenie do realizacji Zleceniobiorca (Przewoźnik) oświadcza, że jest świadomy treści przepisów oraz obowiązków wynikających z niemieckiej ustawy o wysokości płacy minimalnej Bt-Ds18/1558 Mindestlohngesetz - zwanej dalej MiLoG, a także że podjął wszelkie czynności aby zapewnić zgodność swojej działalności z przepisami tej ustawy i w pełni jej przestrzega. Zleceniobiorca poświadczają, iż jego pracownicy lub podwykonawcy otrzymują wynagrodzenie minimalne zgodnie z §20 ust MiLoG za pracy wykonaną na terenie Niemiec, a także za Usługi wykonywane z, do lub podczas tranzytu przez terytorium Niemiec (włączając czas oczekiwania). Zleceniobiorca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kar/rozszezeń/obciążeń nałożonych na Zleceniodawcę przez podmioty trzecie lub właściwe organy w związku z naruszeniem przez Zleceniobiorcę lub/i jego podwykonawców obowiązków wynikających z ustawy MiLoG wraz z kosztami postępowania wliczając obsługę prawną i zobowiązuje się do pokrycia wszelkich szkód poniesionych przez Zleceniodawcę. Kary / roszczenia / obciążenia będą /mogą być potrącone Zleceniobiorcy z należnego wynagrodzenia. Zleceniobiorca jest zobowiązany do udostępnienia wszelkiej dokumentacji (na wezwanie Zleceniodawcy) potwierdzające przestrzegania przepisów ustawy MiLoG. Zleceniobiorca winien przedłożyć w/w dokumenty do 2 dni od żądania pod groźbą kary umownej w wysokości 250€ za każde wezwanie.

36. Wszelkie spory wynikłe z niniejszego zlecenia rozpatrywane będą w sądzie właściwym dla miejsca siedziby Zleceniodawcy.

it will cause penalty of 50% of agreed rate.

34. The Seller reserves the right to walk on general principles of compensation exceeding the amount of food stipulated in the order. The Seller is entitled to claim contractual penalties from the Carrier at his choice, as well as cumulatively.

35. By accepting this order for execution, the Carrier (Carrier) declares that he is aware of the content of the provisions and obligations arising from the German Act on the minimum wage Bt-Ds 18/1558 Mindestlohngesetz - hereinafter referred to as MiLoG, and that he has taken all steps to ensure the compliance of his activities with the provisions of this Act and fully complies with it. The Carrier certifies that his employees or subCarriers receive the minimum wage in accordance with §20 paragraph of MiLoG for work performed in Germany, as well as for Services performed from, to or during transit through Germany (including waiting time). The Carrier undertakes to cover any penalties / claims / charges imposed on the Seller by third parties or competent authorities in connection with the breach by the Carrier and / or its subCarriers of obligations under the MiLoG Act, including the costs of the proceedings, including legal services, and undertakes to cover any damages incurred by the Seller. Penalties / claims / charges will / may be deducted from the Carrier's due remuneration. The Carrier is obliged to provide all documentation (at the request of the Seller) confirming compliance with the provisions of the MiLoG Act. The Carrier should submit the above-mentioned documents within 2 days from the request under penalty of a contractual penalty of € 250 for each request.

36. Any disputes arising from this order will be settled in the court competent for the place of the Seller's seat.

Zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

(Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informuję, iż:

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Dansped Daniel Gałązka

2) kontakt z administratorem Ochrony Danych - [biuro@dansped.com](mailto:biuro@dansped.com)

3) Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych przez Administratora może być:

- wyrażona przez Państwa dobrowolnie zgoda na ich przetwarzanie art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

- konieczność przetwarzania ich dla potrzeb realizacji zawartej przez nas umowy lub podjęcia działań przed jej zawarciem art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

- wymogi ustawowe, wynikające z wiążących nas przepisów prawa art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

- konieczność ochrony naszych prawnie uzasadnionych interesów art. 6 ust. 1 lit. d ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą

- Podmioty uczestniczące w realizacji zlecenia
- Biuro rachunkowe

5) Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą przez okres 6 lat lub w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez administratora (dane przetwarzane są do momentu ustania przetwarzania w celach planowania biznesowego)

6) posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania

7) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego

8) podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy.

Pursuant to Art. 13 of the general regulation on the protection of personal data of April 27, 2016.

(Journal of Laws UE L 119 of 04/05/2016) I inform that:

1) the administrator of your personal data is Dansped Daniel Gałązka

2) contact with the Data Protection administrator - [biuro@dansped.com](mailto:biuro@dansped.com)

3) The legal basis for the processing of your personal data by the Administrator may be:

- your voluntary consent to their processing, Art. 6 sec. 1 lit. a general the regulation on the protection of personal data of 27 April 2016.

- the necessity to process them for the purposes of performing the contract concluded by us or taking action before its conclusion, art. 6 sec. 1 lit. b of the general regulation on the protection of personal data of April 27, 2016

- statutory requirements resulting from the provisions of the law binding on us, art. 6 sec. 1 lit. c general the regulation on the protection of personal data of April 27, 2016.

- the need to protect our legitimate interests, Art. 6 sec. 1 lit. d general the regulation on the protection of personal data of April 27, 2016.

4) the recipients of your personal data will be

- Entities participating in the execution of the order
- Accounting Office

5) your personal data will be stored for a period of 6 years or on a legitimate basis interest pursued by the administrator (data is processed until the end of processing in business planning goals)

6) you have the right to request the administrator to access your personal data rectification, deletion or limitation of processing

7) you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority

8) providing personal data is voluntary, however, refusal to provide data may result refusal to conclude a contract.

**DANSPED**  
Daniel Gałązka  
96-300 Żyrardów, ul. Bydgoska 6  
NIP 8381838559, REGON 368864333  
tel. + 48 602 407 474